




















CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытания	Royal Onyx	Royal Onyx	Genesis Colours	Glossy	Velvet
	Dimensioni Dimensions Abmessungen Размеры						
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W 10 test	± 0,6% max	± 0,5% max	± 0,5% max	± 0,5% max	± 0,5% max
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина	ISO 10545 - 2	± 5% max	± 10% max	± 10% max	± 10% max	± 10% max
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок		± 0,5% max	± 0,3% max	± 0,3% max	± 0,3% max	± 0,3% max
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность		± 0,6% max	± 0,5% max	± 0,5% max	± 0,5% max	± 0,5% max
	Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit Плоскостность	ISO 10545-2 ASTM C 485	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%
	Variazioni di tono Shade variations Variations de nuance Tonvariationen Вариация оттенка						
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,5% Bla GL	E > 10% BIII GL	E > 10% BIII GL	E > 10% BIII GL	E > 10% BIII GL
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Ingelivo Fröst proof Résistant au gel Frosticher Морозостойкий	-	-	-	-
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°) Козффициент линейного теплового расширения (50°/400°)	ISO 10545 - 8	-	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarriestbeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS 6,5	-	-	-	-
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	-	-	-	-
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreimiger Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA	Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA	Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA	Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA	Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - Сбрасоц вш кщевкф	ISO 10545 - 4	R ≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N	R ≥ 15 N/mm ² S ≥ 600 N	R ≥ 15 N/mm ² S ≥ 600 N	R ≥ 15 N/mm ² S ≥ 600 N
	Caratteristiche antiscivolo Anti-slip properties Caractéristiques antidérapantes Rutschhemmende Eigenschaft Характеристики устойчивости к скольжению	DIN 51097 DIN 51130 B.C.R.A. ASTM C 1028	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R 9 0,40 ≤ M ≤ 0,74 DRY: M > 0,60 WET: M ≥ 0,50	-	-	-	-

CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ
Stendere a terra il prodotto per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di 1-2 mm fra le piastrelle utilizzando stucco in tono. • E comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso, il corretto modo di applicazione delle piastrelle. • Non si accettano contestazioni dopo la posa del prodotto.
Place the product on the floor to check the overall effect. Lay the material carefully checking the colour, work size and sorting class. • In the lay-out is advisable to leave at least 1-2 mm - ^{1/16} "/ ^{1/16} "- ^{1/16} "/ ^{1/16} " joint between each tile and fill with grout of the same colour as the tile. • The best-looking end results are achieved by laying the tiles staggered by one third of the length. • No claims will be entered into for laid material.
Etendre le produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. Poser le matériel en en contrôlant minutieusement le calibre, la tonalité et le choix. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint de 1-2 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi, le procédé d'application correct des carreaux. • Aucune réclamation concernant le produit déjà posé ne sera acceptée.
Legen Sie das Material am Boden aus und überprüfen Sie die Gesamtwirkung. Verlegen Sie das Material und kontrollieren Sie dabei sorgfältig Kaliber, Farbton und Auswahl. • Deswegen werden eine min. 1-2 mm Fuge zwischen den Fliesen und ein weiss oder grauer Kitt empfohlen. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen. <small>• Desamtsitzungen des Herstellers bezüglich Materialerfordernisse sind nicht anerkannt.</small>
Разложить изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять между плитками зазор в 1-2 мм, используя подходящую по тону замазку. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять способ укладки и подбору цвета плитки. • Претензии, касающиеся уже уложенного материала, не принимаются.

NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ
Tutti i formati sono nominali. Per la pulizia delle decorazioni non usare assolutamente prodotti abrasivi. Capri Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.
All sizes are nominal. The use of abrasive for cleaning decorated tiles is absolutely forbidden. Capri Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.
Tous les formats sont nominaux. Pour le nettoyage des décorations ne faire en aucun cas usage de produits abrasifs. Capri Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.
Alle Formate sind Nennwerte. Zur Reinigung der Dekore dürfen auf keinen Fall reibende Produkte verwendet werden. Die Firma Capri Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte können innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften bis weit ins mögliche nahe.
Все форматы являются номинальными. Для чистки рисунков запрещается использовать абразивные средства. Capri Ceramiche оставляет за собой право изменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

TRATTAMENTO PRODOTTI LAPPATI E LEVIGATI - TREATMENT OF HONED AND POLISHED PRODUCTS - TRAITEMENT DES PRODUITS POLIS ET LEVIGES BEHANDLUNG VON POLIERTEN UND ANGESCHLIFFENEN MATERIALIEN - ОБРАЩЕНИЕ С ПОЛИРОВАННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ
Lappatura e Levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella. In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.
Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body. In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.
Le polissage et la lévigation sont des opérations qui prévoient l'enlèvement et l'astiquage de la partie superficielle de l'émail, ou du corps même du carrelage. Dans tous les sols en céramique disponibles sur le marché, une telle opération; même en présence de matériaux vitreux ou de très basse absorption; peut comporter l'ouverture de microporosité superficielle qui, au contact avec des particules comme la saleté, peuvent résulter de nettoyage difficile ou présenter des auréoles qui s'enlèveront difficilement.
Durch das Anschleifen oder Polieren wird der oberste Teil der Fliese entfernt. Dieses Verfahren kann, auch bei Materialien mit fast keiner Wasseraufnahme, oberflächliche Porosität verursachen und deswegen, bei besonderem Schmutz, Schwierigkeiten in der Reinigung bringen.
Полировка -- это процесс который предвидит обработку поверхностного шара эмали или непосредственно плитки, придавая при этом поверхности больше блеска. На всей напольной керамической плитке, представленной на рынке и поддающейся этому процессу, даже с использованием стекловидного и с низким поглощением материала, может привести к открытию микропористости поверхни, которая в контакте с некоторыми видами грязи, могут оказаться трудными к очистке или проявлять разводы трудные к удалению.

IMBALLI

PACKING - EMBALLAGE VERPAKUNG - УПАКОВКА

Formato nominale Nominal size / Format nominal Nennformat / Φορματ	Pz / Box	Mq / Box	Kg / Box	Box / Pallet	Mq / Pallet	Kg / Pallet
Royal Onyx						
30,5x72,5 . 12x28 ^{9/16} rett	4	0,8845	17,70	40	35,38	724
49,5x49,5 . 19 ^{9/16} x19 ^{9/16} lapp-rett	4	0,98	22,10	33	32,34	746

Formato nominale Nominal size / Format nominal Nennformat / Φορματ	Pz / Box	Mq / Box	Kg / Box	Box / Pallet	Mq / Pallet	Kg / Pallet
genesis colours						
24x59 . 9 ^{7/16} x23 ^{1/4} rett	8	1,133	19,58	48	54,39	956

Formato nominale Nominal size / Format nominal Nennformat / Φορματ	Pz / Box	Mq / Box	Kg / Box	Box / Pallet	Mq / Pallet	Kg / Pallet
glossy						
20x56 . 8"x22"	8	0,896	15,50	48	43,008	760

Formato nominale Nominal size / Format nominal Nennformat / Φορματ	Pz / Box	Mq / Box	Kg / Box	Box / Pallet	Mq / Pallet	Kg / Pallet
velvet						
20x56 . 8"x22"	9	1,008	17,50	48	48,384	856